

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 81 (2015)
Heft: [6]

Artikel: Swiss pension (AHV) and NZ super
Autor: Ehrler, Peter
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-943571>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Swiss Pension (AHV) and NZ Super

**No harm in trying and if you don't try
you will never know!!**

It is a well-known fact that in New Zealand, Swiss pensioners (as well as pensioners from other countries) receiving a Swiss pension in addition to their NZ Super are ripped off their privately paid (employer/employee contribution) pension because of the Social Security Act Section 70 and the way the New Zealand Government interprets the Social Security Act Section 70 and reads between the lines.

After my election in 2013 as OSA Delegate for New Zealand I was approached by Heinz Leuenberger who was our delegate for many years. We had several comprehensive discussions about the old age pension problem in New Zealand and the negative impact. He gave me his entire Dossier with all the correspondence and documents concerning the pension problem. The correspondence was primarily with all political parties in New Zealand but also included the OSA and the Swiss Government. There were also many letters from Swiss pensioners addressed to Mr Leuenberger expressing their frustration. I promised him then, that I would look into the situation.

I have now tried a different approach by bringing the issue to the Swiss Government and to all Swiss Political Parties in the hope that maybe some movement in this unjust system can be achieved.

On the 3rd of June 2015 I wrote a letter to the Head of the Swiss Federal Council Mrs Simonetta Sommaruga, with copies to all other Swiss Federal Council Member. Additionally 19 copies of the letter were also sent to all presidents of the parliamentary groups in the National Council and the Council of States as well as to all Presidents of the political parties and other advocates in the Swiss political "Arena" that have political influence and are "heavy weights" within the Swiss political scene.

In the letter which is imprinted in this article I have described the unwarranted situation in New Zealand and the rip off by the New Zealand Government. I proposed that the Swiss Government should integrate the Swiss/New Zealand Pension problem with the upcoming negotiations concerning the introduction of the Automatic exchange of financial account information (Automatischer Informationsaustausch (AIA)) with the New Zealand Government. I made it quite clear, doing nothing is the same as basically approving of the way New Zealand treats the Swiss pensioners and virtually giving New Zealand the "seal of approval" for their action.

On July 13th I received a reply from the Swiss Federal Council signed by Mrs Eveline Widmer-Schlumpf. The letter is also imprinted in this article. For the Swiss Government it is apparently not possible (or they are not willing) to include the pension problem with the ongoing negotiations concerning the introduction of the automatic exchange of financial account information between Switzerland and New Zealand. As to be expected, this was explained in typical meaningless political wording. The only positive note is the fact that the Swiss Federal Council is aware of the pension situation and the problems the Swiss are experiencing in New Zealand. They are apparently working together with other countries and the European Union in trying to solve the issue!!!

The Swiss People's Party (SVP) who had also been on the distributor list established contact with me and our Ambassador David Vogelsanger who was also in Switzerland. They were interested in a meeting to find out more about the letters and the problem in New Zealand. A meeting was arranged on the 22nd of August in Luzisteig (picturesque "Heidi" country) where we met Mr Thomas Matter (ZH) and Mr Thomas Aeschi (ZG) both members of the Swiss National Council. We had an in-depth discussion and the Ambassador and I were able to explain the situation, pass on important information and answer questions. The two members of the Swiss National Council promised us, on behalf of the Swiss People's Party to convey the problem

Peter Ehrler
OSA Delegate for New Zealand
46 Wesley Avenue
New Plymouth 4310
New Zealand

E-mail: pehrler@clear.net.nz

Frau Bundespräsidentin
Simonetta Sommaruga
Bundeshaus West
3003 Bern

New Plymouth, 03. Juni 2015

Sehr geehrte Frau Bundespräsidentin Simonetta Sommaruga
Sehr geehrte Damen und Herren Bundesräte

Der Presse hier in Neuseeland war kürzlich zu entnehmen, dass die Schweiz und Australien in Canberra am 3. März 2015 eine gemeinsame Erklärung zur Einführung des gegenseitigen automatischen Informationsaustausches in Steuersachen unterzeichnet haben.

Schon am 24. Oktober 2014 erklärte die neuseeländische Regierung, dass sie ab 2018 ebenfalls am automatischen Informationsaustausch teilnehmen wird. Da Neuseeland und Australien sehr enge Beziehungen in allen Sektoren pflegen, ist vermutlich damit zu rechnen, dass die Schweiz und Neuseeland in absehbarer Zeit ebenfalls Verhandlungen aufnehmen werden, mit dem Ziel, eine ähnliche gemeinsame Erklärung zur Einführung des gegenseitigen automatischen Informationsaustauschs in Steuersachen unterzeichnen zu können.

Die Swiss Society of New Zealand, Dachorganisation der Schweizervereine im Land, und ich als neuseeländischer Delegierter im Auslandschweizerrat fordern Sie, sehr geehrte Damen und Herren Bundesräte, deshalb dringend auf, bei diesbezüglichen Verhandlungen die seit Jahren bekannte und ungelöste AHV-Problematik miteinzubeziehen und für ein Entgegenkommen in Sachen Informationsaustausch zwingend die Lösung dieser Frage zu verlangen, welche viele Mitbürgerinnen und Mitbürger im Land betrifft.

Seit Jahrzehnten zieht Neuseeland die von im Land lebenden Schweizern aufgrund von Arbeitgeber- und Arbeitnehmerbeiträgen erworbenen Renten der AHV von der neuseeländischen Rente ab, die aus der Staatskasse finanziert wird. Dies führt dazu, dass viele Schweizer gar keine neuseeländische Rente mehr erhalten, obwohl sie aufgrund ihrer Arbeit hier darauf Anspruch hätte. Dieses geradezu räuberische Verhalten Neuseelands ist den schweizerischen Behörden seit Jahrzehnten bekannt, aber eine Lösung ist bis anhin nicht gefunden worden. Aus diesem Grunde konnte bis heute mit Neuseeland kein Sozialversicherungsabkommen abgeschlossen werden. Eine Reihe von Vorstössen, der letzte im 2014 anlässlich des Besuches hier von Bundesrat Didier Burkhalter, haben zu keinem Resultat geführt.

Wir fordern den Bundesrat deshalb sehr dringend auf, mit Neuseeland den automatischen Informationsaustausch nicht einzuführen und auch keine entsprechende Absichtserklärung zu unterzeichnen, solange der fünfzigjährigen AHV-Leidensgeschichte der Schweizerbürger im Land nicht endlich ein Ende bereitet ist. Jetzt hat die Schweiz in dieser Sache zum ersten Mal ein Pfand in der Hand. Diese einmalige Chance nicht wahr zu nehmen, würde dem neuseeländischen Staat erlauben, seinen Raubzug auf die AHV-Renten der hier ansässigen Schweizerinnen und Schweizer ungehindert weiterzuführen. Die neuseeländische Regierung ist sich ihres Fehlverhaltens in dieser Sache übrigens durchaus bewusst. Dies trifft auch für die grösste Oppositionspartei und die kleineren Parteien zu. Wenn die Eidgenossenschaft das berechtigte Anliegen ihrer Bürgerinnen und Bürger jetzt nicht aktiv verteidigt, müsste Neuseeland wohl zum Schluss kommen, dass die Schweiz den Raubzug auf die AHV-Renten toleriert oder sogar akzeptiert.

Genehmigen Sie, sehr geehrte Damen und Herren Bundesräte, auch im Namen der Swiss Society of New Zealand, den Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung.



Peter Ehrler
Mitglied des Auslandschweizerates
Neuseeland

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Die Vorsteherin des Eidgenössischen Finanzdepartements EFD

CH-3003 Bern
EFD

Peter Ehrler
OSA Delegate for New Zealand
46 Wesley Avenue
New Plymouth 4310
New Zealand

Bern, 13. Juli 2015

Einführung des Automatischen Informationsaustausches (AIA) mit Neuseeland

Sehr geehrter Herr Ehrler

Die Beantwortung Ihres Schreibens vom 3. Juni 2015 an Bundespräsidentin Simonetta Sommaruga wurde mir zuständigkeitshalber übertragen. Das vorliegende Schreiben wurde im Einvernehmen mit dem zuständigen Bundesamt für Sozialversicherungen verfasst.

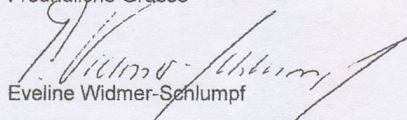
Der globale AIA-Standard wurde im Juli 2014 vom Rat der OECD genehmigt und anschliessend von den G20-Staaten bestätigt. Die Schweiz arbeitete im Rahmen der OECD an der Entwicklung des AIA-Standards mit und bekannte sich im Oktober 2014 gegenüber dem Global Forum dazu, ab 2018 Informationen gemäss dem globalen AIA-Standard auszutauschen.

Im Sinne dieses Bekenntnisses verabschiedete der Bundesrat am 8. Oktober 2014 Mandate für Verhandlungen mit Partnerstaaten über Abkommen zur Umsetzung des AIA-Standards. Neben der EU und den USA soll die Einführung des AIA prioritär in Betracht gezogen werden gegenüber Staaten, mit denen enge wirtschaftliche und politische Beziehungen bestehen und welche ihren Steuerpflichtigen, soweit angemessen, eine genügende Regularisierungsmöglichkeit bereitstellen. Im Rahmen der Umsetzung des AIA-Standards ist auch das Ziel der Wahrung beziehungsweise der Verbesserung des Marktzutritts anzustreben, allerdings nicht im Sinne einer formalen Verknüpfung oder Gegenforderung. Bei der Umsetzung des AIA handelt es sich um die Umsetzung eines globalen Standards, zu dem sich die Schweiz bekannt hat, weshalb das Verhandlungsmandat des Bundesrates keine Verknüpfung mit Gegenforderungen aus anderen Bereichen vorsieht.

Die Bundesbehörden sind sich der Problematik der AHV-Renten und deren Anrechnung an die neuseeländische Rente bewusst. So hat die Schweiz, wie auch andere Staaten und die EU, bisher kontinuierlich versucht, Neuseeland zu einer Änderung seiner Gesetzgebung zu bewegen.

Die Schweizer Behörden sehen auch den Zusammenhang der Problematik mit einem AIA-Abkommen. Eine direkte Verknüpfung in den AIA-Verhandlungen wäre allerdings nicht angemessen und bürge die Gefahr in sich, das Bekenntnis der Schweiz zum globalen Standard zu relativieren. Die Schweiz wird trotzdem versuchen, die Dynamik im Zusammenhang mit dem AIA zu nutzen, um ihr Anliegen betreffend die Anrechnung von Schweizer Renten im Kontakt mit den neuseeländischen Behörden voranzutreiben. Sie wird auch bei anderen Staaten und bei der EU ihre Bemühungen in dieser Angelegenheit fortsetzen.

Freundliche Grüsse


Eveline Widmer-Schlumpf

"NZ Super and Swiss pension" and our information into Parliament in connection with any discussions, resolutions or bills put up for vote in connection with the automatic exchange of financial account information with New Zealand in the upcoming legislature sessions.

Mr Matter and Mr Aeschi also advised me to contact Mr Roger Köppel. Mr Köppel is also running as candidate for a seat in the Swiss National Council on behalf of the Swiss People's Party. More relevant for me is the fact that he is also publisher and editor-in-chief of the well-known and critical Swiss magazine "Die Weltwoche". This magazine is printed weekly with an edition of 75'000 and is sold in Switzerland, Germany, Austria and Liechtenstein. The magazine is politically very critical "spicy", always up front when it comes to revealing political stories or unveiling deceptive political or business practices. Mr Köppel has been briefed by me and in the meantime has also received all the documentation and information relevant to our case. He advised me that it has all been passed on to his chief editor responsible for economy and finance.

For the moment there is nothing more I can do. Only time will tell if my approach to the problem will bear any fruit. Over the last three years I have also realised that the OSA is unable to help us in this matter as this is a local problem.

I will continue to maintain a dual strategy. On the one hand trying to get some movement into the situation within Switzerland and at the same time keeping up correspondence with certain political parties within New Zealand who are willing to reform the present superannuation system in a way that will be beneficial to the Swiss pensioners living in New Zealand.

I would like to thank our Ambassador David Vogelsanger for taking the time to be present at the meeting in Luzisteig and helping me in tackling this problem, advising me and providing me with valuable information over the past months when I needed it. A special thank you goes to Tanja as president of the Swiss Society of New Zealand in pledging the Society's support.

Peter Ehrler
Elected Council Member of the Swiss Abroad
representing New Zealand.

Update:

In the October/November Issue of Helvetia I informed you about the New Zealand First Bill to change the eligibility for the New Zealand Superannuation which was introduced to Parliament on June 25th 2015.

Regrettably, NZ First's pro rata bill was defeated in parliament by 60-61 votes on September 16th 2015 after a fiery debate.

However, and that is positive, the defeat of the Bill seems to have had more media attention than the lead up to the bill.

NZ First MP Denis O'Rourke made it absolutely clear when he opened the Parliamentary discussion on his Bill that everything in it is open to debate. The main purpose of taking the Bill to Select Committee was to have the urgently required conversation about New Zealand Super.

Speakers from Labour and the Greens displayed a real understanding that while this bill is not necessarily the answer to section 70 problems, a properly informed conversation is well overdue. Also overdue, as mentioned by several speakers, is much needed attention to the spousal deduction policy. This is not a difficult one to fix and is an obvious starting point for reform.

Had the bill gone to select committee it would have been the opportunity to address the injustices inflicted under section 70.

NZ First stated that they will continue to fight for the rights of Section 70 pensioners to be heard in parliament.

I only hope that NZ First will keep their promise and depending on the outcome of the next elections will once again bring section 70 before parliament. Peter Ehrler